

# New Mexico Jewish Historical Society

Volume 19, No. 2  
June 2005

## Annual Membership Meeting To Feature Film, Speaker, On European Jewish Athletes

by Julie Gordon



For its 2005 Annual Membership Meeting, the New Mexico Jewish Historical Society will once again depart from its usual lecture-and-dinner format for the second year in a row and will present a fascinating film event examining the legendary sports club Hakoah ("The Strength" in Hebrew) Vienna.

The program will be held at the Screen Theater on the campus of the College of Santa Fe, 1600 St. Michaels Dr., on Sunday afternoon, June 26, and will feature the screening of the documentary *Watermarks* directed by Yaron Zilberman. One of the swimmers, Dr. Annie Lampl, will offer remarks before the screening and a question-and-answer session after the film.

The Hakoah Vienna sports club opened in 1909 as a response to the prohibition on Austrian sports clubs to accept Jewish athletes,

**Address:** New Mexico Jewish Historical Society  
5520 Wyoming Blvd. NE  
Albuquerque, NM 87109

**Telephone:** (505) 348-4471  
**Fax:** (505) 821-3351  
**website:** www.nmjewishhistory.org  
**email:** nmjhs@jewishnewmexico.org

**Administrator:** Bobbi Jackson  
**Office Hours:** Monday and Thursday  
1:00-4:00 pm  
**Managing Editor:** Julie Gordon

If you have any news or announcements of interest to our membership, please send it to the above address. Thank you.

and it grew to be one of Europe's largest sports clubs while also achieving tremendous triumphs in its many diverse sports. In the 1930s, one of the club's best-known achievements came from



Annie Wagner marries her childhood sweetheart, Hakoah fencer, Sepp Lampl.



Annie Wagner Lampl swims during a 2004 reunion with her teammates from the Hakoah sports club, which was shut down by the Nazis in 1938.

-Photos taken by Chris Van Houts & provided by Yaron Zilberman.

the women swimmers, who were leaders in national championships in Austria.

In 1938, after the political unification of Nazi Germany and Austria, the Nazis shut down Hakoah Vienna, but the swimmers managed to escape the country as a result of a rescue operation organized by the club's functionaries. Sixty-five years later, in 2004, director Yaron Zilberman met the women's swim team members – now in their eighties – in their homes around the world and arranged for them to have a reunion at their old swimming pool in Vienna.

This journey, captured in the documentary *Watermarks*, evoked nostalgic memories of youth and femininity and served to reinforce lifelong bonds.

The documentary is the story and saga of seven incredible athletes who faced adversity and still swim daily with grace, and it is told by the swimmers themselves.

Dr. Lampl will discuss the making of the film and her interaction with the other six remarkable women. As these women tell their stories in

a tone of wonderment, *Watermarks* becomes more than a pointed footnote to the Holocaust. It emerges as a surprisingly encouraging reflection on the distance between youth and advanced age. Despite their physical frailty, the spirit of these women, many of them honored professionals in a variety of fields, remains intact, and their joy at reconnecting outweighs their uneasiness at returning to the homeland that rejected them. During the course of her discussion, Dr. Lampl will explain the context, process and motivation for the production of *Watermarks*.

The program will run from 3:00pm to 5:30pm, beginning with the announcement of the Society's new officers and board members and the presentation of the Dr. Allan Hurst Award. Following this brief segment, Dr. Lampl will introduce and show the film. After the screening, Dr. Lampl will offer comments and answer questions.

As seating is limited, it is advised that attendees purchase tickets in advance to guarantee a seat. Tickets for the program are \$10.00 **in advance** and can be reserved by contacting Bobbi Jackson, the Society's administrator, in Albuquerque at 505-348-4471, or via email at nmjhs@jewishnewmexico.org. **Please confirm your reservations with payment by June 20.**

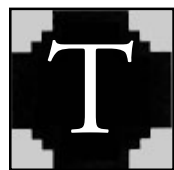
A short portion of this article was taken from the NY Times review "Swimmers Who Fled Nazi Vienna Look Back" of January 21, 2005. Copyright © 2005 by The New York Times Co. Reprinted with permission."

### INSIDE THIS ISSUE

Annual Membership Meeting.....	1
The Converso Legacy – A Novel.....	2
Message From the President.....	2
Catching the Genealogy Bug.....	3&4
Upcoming Book Sale.....	5
Abuelita's Secret Matzahs.....	6
Stan Hordes' New Book.....	7
Calendar of Upcoming Events.....	8

## The Converso Legacy – A Novel

Reviewed by Abraham S. Chanin



This is the epic adventure of Shlomo Rabinowitz, a young man who is trying to escape impression in the Russian army. He gathers up a small amount of money for passage to America. Now begin his great travels.

He lands in New York and is befriended by cousins who help him get started as a peddler. Shlomo peddles his way across America, having great troubles and great adventures. Eventually he comes to the Territory of New Mexico. The setting is in the early 1880s. Shlomo, now Samuel, becomes intimate with a Mexican family, the Carvellos.

He is taken in by them and soon finds himself in a warm situation. He becomes enamored with their daughter, Esther, but the romance goes no further because she is a Christian and he is a Jew. Samuel's troubles mount as he is crossed by a wealthy Mexican who is also a Jew hater. The man decides to destroy Samuel, who gains the aid of a local priest. The business involvement is over the sale of corn to a military fort. With the help of an aroused citizenry, angered over the wealthy Mexican's mistreatment of them, they rise up and the tide is turned.

Eventually, Samuel is the winner and now comes the revelation that the Carvellos are really descendants of Spanish Jews who

fled the Inquisition in Spain and came to Mexico and then the Territory of New Mexico. Now that Esther is really Jewish, the romance is in full bloom and the great story of Samuel Rabinowitz comes to a dramatic close.

This is a wonderful story of a typical meandering peddler – an epic of a tale, well-told by the author, Sheldon Gardner, a judge who attended meetings of the New Mexico Jewish Historical Society and learned of the great Converso story.

---

THE CONVERSO LEGACY, \$18.95, Pitsopany Press, 101 Monterey Avenue, Pelham, NY 10803.

---

## Message From The President

by Lance Bell



As we move into summer, I am excited about the upcoming year at the New Mexico Jewish Historical Society. I also would like to let everyone know about my personal experience at the annual Congregation Montefiore Cemetery clean up in Las Vegas in early April. I have always wanted to attend this event but never seemed to find the time. Now that I know how special this project is, I look forward to returning next year with my family. After the volunteers and society members left the cemetery, it was in much better condition for all those who are resting there and for all of the visitors who made it to this historical and spiritual place.

Our board and its committees have been busy preparing for the next annual Membership Meeting, Book Sale and annual Fall Conference. I am confident that you will find the topics and programs of interest. Look inside this issue to learn more about each of these events and please make sure you mark your calendar and save the dates. The video history project is ready to complete the booklet phase of the project. The

volunteers and project committee have done an excellent job in preparing 13 beautiful individual pioneer family booklets.

Our newest board member and genealogy chair, Dorothy Corner Amsden, from Los Alamos, has many great ideas about an important subject to many of us: genealogy. I hope you enjoy her article in this issue as much as I did. With that said, I am very fortunate to work with a dedicated Board of hard working individuals at the New Mexico Jewish Historical Society. Thank you Board for all of your hard work and for sharing your very important TIME! On another positive note, I would like to welcome Clara "Bobbi" Jackson, our new administrator. I am sure you will all enjoy getting to know her as much as we have.

I would also like to say a final good-bye to Julie Gordon. Julie, you really made your mark on our society. Thank you, we will all miss you.

In the coming year, we are rededicating ourselves to our mission and to our

members. Your membership dues are the primary funding resource we have to survive. Please make sure that your 2005 membership is up to date. If possible, help us recruit new members. We would also like to reach out to our members and ask you to get involved with the society or to support our programs with a small donation.

I look forward to personally seeing you at our upcoming Membership meeting in Santa Fe on June 26th, when we will view the film, *Watermarks*, the story of the champion women swimmers of the legendary Jewish sports club, Hakoah Vienna ("The Strength" in Hebrew) and have a discussion with Annie Lampl, one of the seven remarkable swimmers.

Telephone: (505) 577-7395  
E-Mail: [p.saltz@comcast.net](mailto:p.saltz@comcast.net)

Fax: (505) 982-6211

**PHILIP SALTZ**  
Attorney at Law

Offices:  
Santa Fe - 2019 Galisteo, #D2  
Eldorado - 5 Caliente Road, #2A

Mail:  
P.O. Box 9333  
Santa Fe, NM 87504

## Catching the Genealogy Bug

by Dorothy Corner Amsden

Note from NMJHS editor: The NMJHS board has decided to add a genealogy component to the Society and asked Dorothy Amsden to join the board in this regard. Dorothy will contribute an article on genealogy to the newsletter each quarter. In her first article for the NMJHS, she gives highlights of researching her own family history to illustrate the process. Subsequent articles will look at various aspects of genealogical resources and methodology and try to address the interests of NMJHS members who wish to research family roots in New Mexico and elsewhere.



If you have been thinking about researching your family tree, don't wait until it's too late. Start today.

Better yet, start yesterday! Talk with your older relatives. They may not be around tomorrow. Their memories may hold the key to unlocking your family history.

When I was growing up in Albuquerque, my parents told me what little they knew about their parents. I wasn't especially inquisitive. It was enough to know that my father came from England and that my mother's parents came from Hungary. In the old days parents didn't discuss their past with their children.

As my parents grew older, I began to press them for more information, which I wrote down. It didn't amount to much. My father named the 10 children in his family in birth order and told me that his father, Isadore Korn, came from Austria and settled in England. Where in Austria? He didn't know.

My English cousins didn't know where Grandfather came from either. But their father, my uncle Abe, did. Unfortunately he had passed away before I got the genealogy bug. I had visited Uncle Abe several times in England when I was younger, but it never occurred to me to ask him about the family. I even turned down the offer to meet his older sister. Silly me.

I am paying for that complacency now. You can't do genealogical research without knowing the name of the ancestor you are looking for, the name of the town he or she came from and an approximate idea

of the year they were born. With those three pieces of information, you can unlock a lot of doors.



*The author's grandfather Isadore Korn, his wife and their young family had their portrait taken at a studio in Manchester, England, circa 1903, extrapolating from the baby's apparent age and known date of birth. Dorothy had never met or even seen a picture of her grandfather until a distant relative attending a family reunion in 2000 produced this treasure, which shows the relative ages of the children from their parents' first marriages, in which each had lost a spouse and the first of six children that they would have together.*

I still don't know the ancestral town the Korn family came from, but I have learned a lot along the way. Isadore was an itinerant peddler who made and sold confections at fairs and at the seaside. He played the horses instead of sending his earnings home. He was extremely strong and good looking, according to a photo and stories that relatives brought to a family reunion.

That family reunion in 2000 brought relatives to Hawaii from all over the world, literally. I met cousins I hadn't even heard of. Some of us started working together to piece together our family history. Little by little, we discovered that Grandfather also went by Isidor Corn. There he was under that spelling on the Ellis Island database. Ah ha! Finally I had a year for his footfall in the United States. He only stayed a few years –

time to marry and have three children. He went back to England, lost his first wife, remarried, and some years later my father was born. When Dad came to the U.S. in 1930, he changed his name from Cecil Korn to Cecil Corner so he could get a job in the depths of the Depression.

Little by little the pieces came together. A researcher I paid in England found birth, death, and marriage certificates for me that anchored the emerging story. Cousin Vic in New York took out a paid subscription to Ancestry.com on the Internet where he found indexes to vital records, but not the records themselves. We then had to contact the appropriate official records office to request and pay for a copy of the actual certificate. That was the real payoff, giving

us new information and new leads. Yet, on occasion, we receive a certificate for a person who looked like a strong possibility on the index, but who turns out not to be our relative. Oh well, that's part of the search process, chasing false leads.

From what I have been reading recently in *Avotaynu*, The International Review of Genealogy, published quarterly, the family name Korn or Corn was probably a longer version in Austria. In 1787, the Austrian Empire required all Jews to adopt fixed, hereditary family names. Jewish families could choose their own names, but not common German names, or have one assigned to them. Name lists that the authorities prepared were designed to create a wide diversity of surnames. The lists had two columns

Continued on p. 4

**Geneology Bug continued from p. 3**

of words that could be combined into a surname. *Bern, Korn, Gold, Hirsch, Rosen* in the first column, for example, could be combined with *baum, berg, feld, garten, heim, stein, thal* in the second. Thus, one can derive *Baumberg, Kornfeld, Goldstein, Rosenthal* and many other combinations. Was *Kornfeld* our family name? There is a slight possibility, a vague memory that an older distant cousin recently recalled. This bears investigation.

As for the ancestral town in Austria where my grandfather came from, I don't know because I didn't think to ask Uncle Abe. However, Gary Mokotoff, publisher of *Avotaynu*, told me in a telephone conversation a few years ago that most Jews who said they came from Austria were from Galicia, a part of the Austrian Empire that today is in southeastern Poland and southwestern Ukraine. So my working hypothesis is that Grandfather Isadore came from somewhere in Galicia. On the JewishGen website, there is even a Special Interest Group that concentrates on research, records and history in Galicia. It is really quite informative. On the JewishGen website you will find a complete list of SIGs that cover many specific areas of interest: Austria-Czech, Belarus, Courland, Early American, French, Galicia, German, Hungary, Latvia, Litvak, Romania, Scandinavia, Sefard, Southern Africa, Ukraine, United Kingdom, Rabbinic.

Experienced genealogists already know about the resources available for researching their families and the methodology to follow. If you are thinking about getting started, there is plenty of help for beginners. First of all, if you are a computer

buff, you will probably want to search the genealogical resources on the Internet and there are plenty of them, many of them free, but others that charge for their services. You may have some beginner's luck and find something exciting, such as locating an ancestral town and making new family contacts that Lance Bell wrote about in the previous issue of the NMJHS newsletter. You may come away disappointed, as I did when I first started looking for my ancestors. That's because I wasn't spelling their names the way they appear on the registers. I had to learn about methods for getting around odd spellings, such as the Soundex system, which boils names down to a formula that identifies them by sound rather than a set sequence of letters.

After indulging yourself on Internet searches, you will want to take a step back and start to learn the ropes. Local genealogy societies offer classes to help beginners get started. You can also go to the JewishGen website and, under the category "Learn", click on "JewishGen FAQ". That will lead you through the process for getting started. JewishGen recommends several books for

beginners, all of which are good. My favorite is Arthur Kurzweil's *From Generation to Generation*, which appeared in a new edition recently. JewishGen also recommends subscribing to *Avotaynu*, which I heartily endorse.

Let me suggest a few websites to explore that will get you started. These links are provided on the new NMJHS genealogy web page:

- <http://www.jewishgen.org>
- <http://www.avotaynu.com>
- <http://www.ellisland.org>
- <http://www.cyndislist.com>

In subsequent articles for the NMJHS newsletter, I plan to explore various aspects of genealogy. Mind you, I do not consider myself a seasoned genealogist by any stretch of the imagination. I'm in that intermediate category, still learning the ropes, still scratching my head, still wondering what other resources exist to help me find the unfindable. I'm beginning to understand that the search and the way you frame your questions are actually more exciting than being able to put a name or date on the family tree.

**Special thanks to our 2005 Donors:**  
Marta S. Ballen, Yetta Bidegain, Fay F. Blake, Linda & Sandy Gallanter, Myra Gasser & Marilyn Reinman, Betsy Krieger & David Kandel, Dana Terr Konno, Marshall & Janice Moranz, Laura Murra, Jennie Negin & Harold Folley, Amy Saldinger, Carl Saldinger, Joel & Sylvia Saldinger, Martha Saldinger, Ruth Saldinger, David & Holly Scholder, Abe & Marian Silver, Louise Taichert, Marjorie Weinberg-Berman & Paul Berman, Judy Basen Weinreb & Peter Weinreb, Victor & Barbara Weisskopf, Admiral Robert H. Wertheim

Weddings Celebrations Meetings



Retreats Bar Mitzvahs Bat Mitzvahs

**Consuelo Constantine**  
Sales Manager

www.sunrisesprings.com

505 428-3607 direct      505 471-7365 fax  
constantine@sunrisesprings.com

Toll-Free: 800 955-0028 ■ 242 Los Pinos Road, Santa Fe, NM 87507



**Jewel Mark**  
Fine Jewelry - Cartier  
Baume & Mercier - Corum

**Michael and Rita Linder**  
Owners

80 E. San Francisco St.  
Santa Fe, NM 87501  
(505) 820-6304  
Fax (505) 820-2220

Custom Designing  
Expert Jewelry & Watch Repair  
www.jewelmark.net

# Mark Your Calendar For The Next Book Sale

by Sheila Gershen



Labor Day may seem a long way off and we're all looking forward to a wonderful summer. When that weekend arrives, be sure to leave lots of time to browse our fabulous Fourth Annual Book & Etc. Sale.

Thanks to the expertise and hard work of local bookseller and NMJHS member, Shirley Jacobson, this is one of our most anticipated and successful fund raising events.

As in past years, we're gathering a remarkable array of new and used books on every imaginable subject with irresistibly low prices. For the collector, there will be a select number of autographed first editions, rare books and Judaica. We'll again have a fine group of art books.

We'll also have original costume jewelry

from around the world and all sorts of unique uncategorical items. It's a bargain-hunter's paradise.

The sale will be held once again at the Wild Oats Community Room in Santa Fe, which is actually the building on Cordova Road just west of St. Francis Drive and the Wild Oats Market. It's a large, airy room with lots of parking right out front. Wild Oats has hosted this event since its inception and we greatly appreciate their continued support.

We always have room for more books and other items, so if you or your friends have anything to donate, it will be greatly appreciated. It's a good opportunity to clear those cluttered shelves and it all goes to an excellent cause. You can make arrangements to drop them off in Albuquerque by calling Paul Hordes (after 10:30 a.m.) at 505-699-4594. In Santa Fe, call Shirley Jacobson (Thursday, Friday or Saturday, 11:30 a.m. - 5:00 p.m.)

at 505-670-8315. We even have pickup service.

We're also looking for volunteers to help with transporting the books, setting up, or working the sale. Call the Santa Fe number to get involved.

The sale this year is on Saturday, September 3 and Sunday, September 4 from 10:00 a.m. - 4:00 p.m. It's free and everyone is welcome. Have a wonderful summer and we'll see you there.

The NMJHS Wishes to Extend an Extra-Special Thank-You to the Volunteers and Committee Members who have Dedicated their Time and Energy to Recording and Preserving the Family Histories of 13 New Mexico Pioneer Jewish Families:

### VOLUNTEERS

- Richard Deutsch
- Naomi Sandweiss
- Paula Steinberg
- Gail Jamin
- Paula Schwartz
- Peter Tannen
- Steven Kesselman
- Vivian Skadron
- Barbara Weinbaum
- Anita Miller
- Judith Solo
- Robert Bello, Graduate Assistant

### COMMITTEE MEMBERS

- Durwood Ball
- Noel Pugach
- Judy Basen Weinreb
- Sarah R. Payne, Grad Student
- Henry Tobias
- Lisa Witt

### BOOKLET LAYOUT/FORMATING

- Julie Gordon

As an expression of gratitude for the wonderful work the volunteers and committee members have performed, the NMJHS is extending a 2005/2006 membership to each person.

## SAVE THE DATE!

**November 11 - 13, 2005**

**NMJHS 18th Annual Conference:**

**"New Mexico Jews in War and Peace"**

**La Posada Hotel, Albuquerque**

**The Conference Brochure will be mailed to NMJHS members in September.**

**Please mark your calendars now for this intriguing Conference.**

On page 3 of the December 2004 NMJHS newsletter, we wish to add that Sarah Godner, the "Marvin Taichert Scholar to the NMJHS Board", is an active member of UNM's Hillel, the center for Jewish life on campus. To find out more about UNM's Hillel, please visit its website: <http://hillel.unm.edu/>



**THE VAUGHAN COMPANY REALTORS**

**Ed Cohen**

Realtor  
BUYING/SELLING  
Call for Free Market Analysis

EddieCohen@aol.com  
www.vaughancompany.com  
TOLL-FREE 800 288-1319

OFFICE 505 275-4000  
MOBILE 505 363-SOLD  
FAX 505 275-4099



10555 Montgomery Blvd. NE, Bldg. 2, Suite 120 • Albuquerque, NM 87111



**DEBORAH S. SELIGMAN**  
ATTORNEY AT LAW

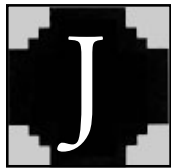
320 GOLD AVE. SW, SUITE 1221  
ALBUQUERQUE, NM 87102

PO Box 7806  
ALBUQUERQUE, NM 87194

PHONE (505) 247-3030  
FAX (505) 247-3165

## Abuelita's Secret Matzahs

Book written by Sandy Eisenberg Sasso and illustrations by Diana Bryer  
Article Reprinted with Permission from Diana Bryer and the Chimayo Trading Del Norte Gallery



Jacobo loves to visit his grandmother ("abuelita") in Santa Fe, New Mexico. While there, he befriends David, a Jewish child, and Jacobo notices that David's family has many of the same traditions as his abuelita: they don't eat pork, they light two candles on Friday nights and they eat unleavened bread during Passover. Jacobo suspects that the tortillas his own grandmother serves during semana santa, Holy Week, are Easter Matzahs!

In engaging, accessible language, *Abuelita's Secret Matzahs* (\$17.99, hc, Emmis Books, January 2005) tells children the fascinating but little-known story of Crypto Jews; Jews forced to convert to Christianity during the Spanish Inquisition, who secretly maintained their Jewish identity and customs throughout the ages—often unaware of the reasons for some of these customs.

When Jacobo persists in asking his grandmother about these practices, she tells him the secret of their past and offers him the chance to be the keeper of traditions for his generation. As Jacobo learns about the origins of his family, he begins to think

about his own place in the chain of the generations. After reading the story, parents and children will be able to discuss their own family traditions and history.

Set in New Mexico, *Abuelita's Secret Matzahs* is a beautifully told tale by celebrated children's author Sandy Eisenberg Sasso and lushly illustrated by renowned Southwestern artist, Diana Bryer. Because Jacobo and his family are of Spanish descent, the story also teaches Spanish vocabulary and is perfect for multicultural classrooms. The book appears in a paperback Spanish translation by Dennis C. Sasso, the husband of the author.

Sandy Eisenberg Sasso, award-winning children's author of inspiring books for children of all faiths and backgrounds, was the second woman in the United States to be ordained as a rabbi and the first rabbi to become a mother. She is the author of many wonderful books, including *God's Paintbrush*, *In God's Name*, *Adam and Eve's First Sunset* and *Noah's Wife*. She and her husband, Dennis, have two children and live in Indianapolis, Indiana.

Diana Bryer paints the people and rich history of northern New Mexico from her studio in Espanola Valley. She has been creating her unique style of American folk art for forty-five years. Her paintings are found in numerous public and private collections. She has illustrated several children's books, including *Cleo and the Coyote*.

### ABUELITA'S SECRET MATZAHS

By Sandy Eisenberg Sasso  
Illustrations by Diana Bryer  
Emmis Books .. January 2005 .. 32 pages  
Paperback .. ISBN 1-57860-177-0 .. \$9.99  
Hardcover .. ISBN 1-57860-157-6 .. \$17.99  
Spanish paperback (Las Matzas Secretas de Abuelita) .. ISBN 1-57860-212-2 .. \$9.99

## NMJHS Board of Directors and Officers

### Officers

Lance Bell, President - Santa Fe  
Nancy Terr, Vice President- Albuquerque  
Harold Melnick, Treasurer - Santa Fe  
Gerald González, Recording Secretary - Santa Fe  
Melanie LaBorwit, Corr. Secretary - Albuquerque

### Directors

Dorothy Corner Amsden, Los Alamos  
Norman Budow, Santa Fe  
Abe Chanin, Albuquerque  
Rabbi John Feldman, Albuquerque  
Rabbi Arthur Flicker, Albuquerque  
Werner Gellert, Albuquerque  
Sheila Gershen, Santa Fe  
Sarah Godner, Albuquerque  
Julie Gordon, Tucson, AZ  
Claire Grossman, Nashua, NH  
Sharon Herzog, Santa Fe  
Peter Hess, Santa Fe  
Phil Saltz, Santa Fe  
Deborah Seligman, Albuquerque  
Marjorie Weinberg-Berman, Kings Point, NY  
John Wertheim, Albuquerque

### Immediate Past President

Stanley Hordes, Ph.D., Santa Fe

### Administrator

Bobbi Jackson, Albuquerque

## The NMJHS' Board's Appeal to Its Members

Our continued existence depends on the interest and support of our members. We need your cooperation to interest others to join our Society; we need your help to obtain archive material and your ideas. We urge you to please renew your membership when due. If you are already a 2005 member, please encourage your friends and family to join!

We are proud of our accomplishments, but we cannot rest on our laurels. It is your Society – we appreciate your continued interest and support.

Thank you.

## Know someone who is not a member?

A friend or relative? Ask that friend or relative to join the NMJHS! Every "old" member please get busy and sign up a "new" member. A membership to the NMJHS makes a great and unexpected GIFT!

Help us grow!



Contact Lisa Witt at  
**505.828.2100**  
[www.AvistaVideo.com](http://www.AvistaVideo.com)  
5353 Wyoming NE, Suite C



Family Video Histories • "Movie From Photo" Tributes

Event Videography • Tape and DVD Duplication

Ask about Avista's Marketing & Training DVDs

# NMJHS Past-President and Historian Takes Readers "To the End of the Earth"

Reprinted with permission from Dr. Stanley Hordes, and Philip Leventhal and Melissa Renee from Columbia University Press.



In 1981, while working as New Mexico State Historian, Stanley M. Hordes began to hear stories of Hispanos who lit candles on Friday night and abstained from eating pork. Puzzling over the matter, Hordes realized that these practices might very well have been passed down through the centuries from early crypto-Jewish settlers in New Spain. After extensive research and hundreds of interviews, Hordes concluded that there was, in New Mexico and the Southwest, a Sephardic legacy derived from the converso community of Spanish Jews.

In *To the End of the Earth*, Hordes explores the remarkable story of crypto-Jews and the tenuous preservation of Jewish rituals and traditions in Mexico and New Mexico over the past five hundred years. He follows the crypto-Jews from their Jewish origins in medieval Spain and Portugal, to their efforts to escape persecution by migrating to the New World and settling in the far reaches of the northern Mexican frontier. Drawing on individual biographies (including those of colonial officials accused of secretly practicing Judaism), family histories, Inquisition records, letters and other primary sources, Hordes provides a richly detailed account of the economic, social and religious lives of crypto-Jews during the colonial period and after the annexation of New Mexico by the United States in 1846. While the American government offered more religious freedom than had the Spanish colonial rulers, cultural assimilation into Anglo-American society weakened many elements of the crypto-Jewish tradition.

Hordes concludes with a discussion of the reemergence of crypto-Jewish culture and the reclamation of Jewish ancestry within the Hispano community in the late twentieth century. He examines the publicity surrounding the rediscovery of the crypto-Jewish community and explores the challenges inherent in a study that attempts to

reconstruct the history of a people who tried to leave no documentary record.

“Like a skilled tracker, Hordes pursues a prey at pains to cover its tracks, linking the bold 15th- and 16th-century persecution of Iberian Jews to a faint crypto-Jewish persistence in 21st-century New Mexico. Original, persuasive, humane.”

—John Kessell, University of New Mexico, author of *Spain in the Southwest: A Narrative History of Colonial New Mexico, Arizona, Texas, and California*.

“A pathfinding work of collective biography and ethnohistory. Hordes makes a fundamental contribution to emerging social structure in New Mexico and the Southwest, authoritatively researched in Iberian and Mexican archives. This book breaks new ground in Diaspora studies. It illuminates the rewarding possibility of research in Inquisition trials and the valuable data in Inquisition records outside of the trials per se. It documents the often-held view that there is other gold in the Indies.”

—Richard Greenleaf, professor emeritus of colonial Latin American history, Tulane University, author of *The Mexican Inquisition of the Sixteenth Century*.

Stanley M. Hordes is the immediate past-president of the NMJHS and is an adjunct research professor at the Latin American and Iberian Institute at the University of New Mexico. He earned his Ph.D. in Mexican History at Tulane University, where he received a Fulbright Dissertation Fellowship to perform research in Mexico and Spain. He is the author of numerous articles on the history of crypto-Judaism in Mexico and the U.S. Southwest.

TO THE END OF THE EARTH: A HISTORY OF THE CRYPTO-JEWS OF NEW MEXICO, \$39.50, August, 2005, cloth, 352 pages, 12 maps, 16 photos, ISBN: 0-231-12936-X, Columbia University Press.

Join us for a Talk and Book Signing of

*To The End of the Earth: A History of the Crypto-Jews of New Mexico* by Dr. Stanley Hordes

Sunday, August 14, 2005, 2pm  
Jewish Community Center, Albuquerque  
**ADMISSION IS FREE**

## WANTED

Your books and other saleable items to donate...  
Your time and talent to volunteer...  
for the

## 4th Annual Book & Etc. Sale

Your presence is requested at the sale:  
Saturday and Sunday,  
**Sept. 3 & 4, 10am - 4pm**  
Free -- Everyone is welcome.

Wild Oats Community Room  
Santa Fe  
(Cordova Road, just west of St. Francis Drive)

To donate in Albuquerque, call Paul Hordes (after 10:30 a.m.):  
**505-699-4594**

To donate or volunteer in Santa Fe, call Shirley Jacobson (Thurs. - Sat., 11:30 a.m. - 5:00 p.m.):  
**505-670-8315**

See article on page 5.

## CORRALES REALTY.COM



Alan P. Neuman GRI - Associate Broker

PO Box 2362  
Corrales, NM 87048  
fax: 890-3368

**890-3131**  
cell: 249-8612  
alan@corralesrealty.com

### The NMJHS WELCOMES its New 2005 Members:

- Daniel Grossman
- Bobbi Jackson
- Carole Leipzig

**We apologize if there are any errors or omissions in this list. The NMJHS also wishes to thank ALL current Society members for their continued support and generosity. You make a difference!**

*The NMJHS is soliciting historical papers and photographs for inclusion in its archival collection at the New Mexico Records Center and Archives. For more information contact The NMJHS at (505) 348-4471 or nmjhs@jewishnewmexico.org.*

### Calendar of Upcoming Events

- June 26, Annual Membership Meeting, Santa Fe, The Screen at the College of Santa Fe.
- August 14, Book Signing of Stan Hordes' Book (see article on page 7), Albuquerque JCC, 2:00 p.m., Free.
- Sept. 3 & 4, 4th Annual Book & Etc. Sale (See article on page 5), Santa Fe, Wild Oats Community Room, 10:00 a.m. to 4:00 p.m., Free.
- Nov. 11 – 13, Annual Conference, on "NM Jews in War and Peace", La Posada Hotel, Albuquerque.

### Mission Statement

The mission of the New Mexico Jewish Historical Society is: to promote greater understanding and knowledge of New Mexico's Jewish history. The Society's programs examine the state's Jewish heritage in all its diversity, and strive to present this heritage within a broad cultural context. The Society is a secular organization and solicits the membership and participation of all interested people, regardless of religious affiliation.

### 2005 Membership Dues

*Membership fees are as follows:*

- Renewal  New
- Individual \$35
- Family \$50
- Senior (55+) \$30
- Senior Couple \$40
- Fulltime Student \$20
- Business \$100
- Friend \$100 or more

Name(s) \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
 Email address \_\_\_\_\_  
 Phone \_\_\_\_\_

Please make your check payable to:  
**New Mexico Jewish Historical Society**

and mail it with this form to:  
**New Mexico Jewish Historical Society**  
**5520 Wyoming Blvd. NE**  
**Albuquerque, NM 87109**

New Mexico Jewish Historical Society  
 5520 Wyoming Blvd. NE  
 Albuquerque, NM 87109

NON-PROFIT ORGANIZATION  
 U.S. POSTAGE  
 PAID  
 PERMIT NO. 1322  
 ALBUQUERQUE, NM

